EUROPSKA
KOMISIJA

Bruxelles, 20.11.2025.
COM(2025) 731 final

2025/0378 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije

{SWD(2025) 380 final}

2025/0378 (NLE)

Prijedlog

PROVEDBENE ODLUKE VIJEĆA

o izmjeni Provedbene odluke od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost[1], a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

budući da:

(1) Nakon što je Slovenija 30. travnja 2021. dostavila nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 28. srpnja 2021. provedbenom odlukom odobrilo pozitivnu ocjenu („Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021.”)[2]. Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021. izmijenjena je provedbenim odlukama Vijeća od 17. listopada 2023.[3], 10. prosinca 2024.[4] i 20. lipnja 2025.[5]

(2) Slovenija je 7. studenog 2025. Komisiji dostavila obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 28. srpnja 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Slovenija je dostavila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

(3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Slovenija dostavila zbog objektivnih okolnosti odnose se na 68 mjera.

(4) Slovenija je objasnila da se četiri mjere djelomično više ne mogu provesti zbog nedostatka ili promjene tržišne potražnje. To se odnosi na mjere C3-IHL (Daljnji projekti za ispuštanje, pročišćavanje i ponovnu uporabu komunalnih otpadnih voda), C3-IIL (Daljnji projekti opskrbe pitkom vodom i uštede vode), C11-IB (Održivi razvoj ponude turističkog smještaja kako bi se povećala dodana vrijednost turizma) i C17-ID (Energetska učinkovitost i dekarbonizacija gospodarstva). Na temelju toga Slovenija je

---

1 SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: https://eur-lex.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj
2 Vidjeti dokumente ST 10612/21 INIT; ST 10612/21 ADD 1.
3 Vidjeti dokumente ST 13615/23 INIT; ST 13615/23 REV 1 (en); ST 13615/23 ADD 1 REV 1.
4 Vidjeti dokumente ST 15989/24 INIT; ST 15989/24 ADD 1; ST 15989/24 COR 1 (ga).
5 Vidjeti dokumente ST 9591/25 INIT; ST 9591/25 ADD 1.

zatražila izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

(5) Slovenija je objasnila da se šest mjera djelomično više ne može provesti zbog znatnih kašnjenja u provedbi uzrokovanih nepredviđenim okolnostima na koje ne može utjecati. To se odnosi na mjere C3-IFL (Daljnje smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom), C4-ICL (Daljnje povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta), C9-IC (Potpora dekarbonizaciji, produktivnosti i konkurentnosti poduzeća), C9-ID (Osiguravanje inovativnih ekosustava gospodarske i poslovne infrastrukture), C10-IC (Uvođenje fleksibilnijih metoda rada prilagođenih potrebama osoba s invaliditetom u zaštitnim radionicama i centrima za zapošljavanje) i C15-ICL (Osiguravanje sigurnog životnog okruženja za uzdržavane osobe). Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

(6) Slovenija je objasnila da je izmijenjeno 55 mjera kako bi se provela bolja alternativna rješenja koja omogućuju smanjenje administrativnog opterećenja i pojednostavnjenje Provedbene odluke Vijeća uz istodobno ostvarenje ciljeva tih mjera. To se odnosi na mjere C1-ID (Energetski učinkovito restrukturiranje sustava centraliziranog grijanja uz korištenje obnovljivih izvora energije), C1-IEL (Proizvodnja električne energije iz obnovljivih izvora), C1-IF (Jačanje mreže za distribuciju električne energije (transformatorske stanice)), C1-IFL (Jačanje mreže za distribuciju električne energije (niskonaponska mreža)), C1-RA (Reforma promicanja obnovljivih izvora energije u Sloveniji), C1-RB (Reforma opskrbe električnom energijom radi promicanja obnovljivih izvora energije), C2-IB (Održiva obnova zgrada), C2-IBL (Nastavak održive obnove zgrada), C2-RA (Reforma planiranja i financiranja energetske obnove zgrada u javnom sektoru), C3-IE (Socijalna i gospodarska otpornost na katastrofe povezane s klimatskim promjenama u Republici Sloveniji), C3-IG (Centar za sjemenarstvo, rasadničarstvo i zaštitu šuma), C3-IH (Projekti ispuštanja i pročišćavanja komunalnih otpadnih voda), C3-II (Projekti opskrbe vodom za piće i štednje), C4-IC (Povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta), C4-ID (Digitalizacija željezničke i cestovne infrastrukture), C4-IE (Promicanje uvođenja infrastrukture za alternativna goriva u prometu), C4-RA (Reforma organizacije javnog prijevoza putnika), C4-RB (Reforma za uvođenje infrastrukture za alternativna goriva), C5-IB (Integrirani strateški projekt dekarbonizacije Slovenije prelaskom na kružno gospodarstvo), C5-IC (Povećanje prerade drva kako bi se ubrzao prelazak na klimatski neutralno društvo), C6-ID (Prekogranični i višedržavni projekti – zajednička europska podatkovna infrastruktura i usluge), C7-IG (Modernizacija digitalnog okruženja javne uprave), C7-IH (Gigabitna infrastruktura), C7-II (Digitalizacija unutarnje sigurnosti), C7-IJ (Digitalizacija obrazovanja, znanosti i sporta), C7-IK (Zeleni slovenski lokacijski okvir), C7-IL (Digitalna tranzicija u poljoprivredi, prehrambenom sektoru i šumarstvu), C7-IM (Digitalizacija u području kulture), C7-IN (Digitalizacija u području pravosuđa), C7-RE (Osiguravanje kibernetičke sigurnosti), C7-IG (Modernizacija digitalnog okruženja javne uprave), C8-IB (Sufinanciranje istraživačkih inovacijskih projekata za potporu zelenoj tranziciji i digitalizaciji), C8-IC (Sufinanciranje projekata za poboljšanje međunarodne mobilnosti slovenskih istraživača i istraživačkih organizacija te promicanje međunarodne uključenosti slovenskih kandidata), C8-ID (Sufinanciranje ulaganja u demonstracijske i pilot-projekte u području istraživanja, razvoja i inovacija), C10-ID (Brži ulazak mladih na tržište rada), C10-RA (Strukturne mjere za jačanje otpornosti tržišta rada), C11-ID (Održiva obnova i revitalizacija kulturne baštine i javne kulturne infrastrukture), C11-

RA (Jačanje održivog razvoja turizma), C12-IE (Sveobuhvatna transformacija zelenog i digitalnog obrazovanja), C12-IF (Pilot-projekti za reformu visokog obrazovanja za zelenu i otpornu tranziciju), C12-IG (Jačanje suradnje između obrazovnog sustava i tržišta rada), C12-IH (Ozelenjivanje obrazovne infrastrukture u Sloveniji), C12-IHL (Daljnje ozelenjivanje obrazovne infrastrukture u Sloveniji), C12-RA (Obnova obrazovnog sustava za zelenu i digitalnu tranziciju), C12-RB (Reforma visokog obrazovanja za zelenu i otpornu tranziciju), C12-RC (Modernizacija srednjoškolskog strukovnog obrazovanja i strukovnog osposobljavanja, uključujući naukovanje), C13-RC (Stvaranje sustavnih uvjeta za rast ulaganja), C14-IB (Jačanje kompetencija zdravstvenog osoblja kako bi se osigurala kvaliteta skrbi), C14-IC (Digitalna transformacija zdravstva), C14-ID (Dostupnost zdravstvenog sustava), C14-IE (Učinkovito liječenje zaraznih bolesti), C14-RA (Reforma zdravstvenog sustava), C15-RA (Uspostava jedinstvenog sustava dugotrajne skrbi), C16-IB (Pružanje javnih stambenih objekata za najam) i C17-IC (Jačanje srednjenaponske mreže za distribuciju električne energije). Na temelju toga Slovenija je zatražila izmjenu tih mjera. Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

(7) Nakon smanjenja razine provedbe mjera u skladu s člankom 21. Uredbe (EU) 2021/241 Slovenija je zatražila da se sredstva oslobođena smanjenjem razine njihove provedbe iskoriste da se poveća razina provedbe tri mjere. To se odnosi na mjere C3-IF (Smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom), C11-IC (Održivi razvoj javne i zajedničke turističke infrastrukture i prirodnih atrakcija u turističkim odredištima) i C17-IE (REPowerEU – Promicanje uvođenja infrastrukture za alternativna goriva u prometu (proširenje)). Na temelju toga Slovenija je zatražila da se poveća razina provedbe za te tri mjere.

Raspodjela ključnih etapa i ciljnih vrijednosti

(8) Raspodjelu ključnih etapa i ciljnih vrijednosti u obrocima trebalo bi izmijeniti kako bi se uzele u obzir izmjene plana za oporavak i otpornost i okvirni rok koji je iznijela Slovenija.

Komisijina ocjena

(9) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Doprinos ciljevima plana REPowerEU

(10) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (da) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.12. iz Priloga V. toj uredbi očekuje se da će poglavlje o planu REPowerEU djelotvorno i u velikoj mjeri (ocjena A) doprinijeti energetskoj sigurnosti, diversifikaciji opskrbe energijom u Uniji, povećanju uvođenja energije iz obnovljivih izvora i energetskoj učinkovitosti, povećanju kapaciteta za skladištenje energije odnosno potrebnom smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima prije 2030.

(11) Iako je Slovenija zatražila da se smanji razina provedbe jedne mjere, poglavlje o planu REPowerEU i dalje je usklađeno sa slovenskim okvirom politike čiji je cilj smanjenje emisija stakleničkih plinova i povećanje udjela energije iz obnovljivih izvora. Tim se mjerama pojačavaju i mjere uvrštene u izvorni plan za oporavak i otpornost kojima se promiče energetska učinkovitost i promet s nultom stopom emisija te povećava udio energije iz obnovljivih izvora.

Doprinos zelenoj tranziciji i bioraznolikosti

(12) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (e) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.5. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose zelenoj tranziciji (uključujući bioraznolikost) ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore klimatskim ciljevima odnosi se 45,03 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i 85,49 % ukupnih procijenjenih troškova mjera iz poglavlja o planu REPowerEU, izračunano u skladu s metodom iz Priloga VI. Uredbi (EU) 2021/241. U skladu s člankom 17. Uredbe (EU) 2021/241 izmijenjeni plan za oporavak i otpornost usklađen je s informacijama koje su uključene u Nacionalni energetski i klimatski plan 2021. – 2030.

(13) Smanjenje razine provedbe navedenih mjera ne utječe na opću ambicioznost plana u pogledu zelene tranzicije, uključujući bioraznolikost. Mjerama iz poglavlja o planu REPowerEU i dalje se pruža dodatna potpora zelenoj tranziciji Slovenije jer reforma i sva ulaganja zajedno doprinose ubrzavanju uvođenja obnovljivih izvora energije, a time i smanjenju ovisnosti o fosilnim gorivima i onečišćenja zraka, kao i povećanju energetske učinkovitosti i većoj uštedi energije. I dalje se očekuje da će mjere iz plana doprinijeti smanjenju emisija stakleničkih plinova i olakšati uvođenje energije iz obnovljivih izvora te dodatno povećati željeznički infrastrukturni kapacitet i smanjiti rizik od poplava u Sloveniji te tako doprinijeti ostvarenju klimatskih ciljeva za 2030. i Unijina cilja klimatske neutralnosti do 2050.

Doprinos digitalnoj tranziciji

(14) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (f) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.6. iz Priloga V. toj uredbi izmijenjeni plan za oporavak i otpornost sadržava mjere koje u velikoj mjeri (ocjena A) doprinose digitalnoj tranziciji ili svladavanju izazova koji iz nje proizlaze. Na mjere potpore digitalnim ciljevima odnosi se 23,46 % ukupnih sredstava dodijeljenih u okviru izmijenjenog plana za oporavak i otpornost, izračunano u skladu s metodom utvrđenom u Prilogu VII. toj uredbi.

(15) Izmjene mjera ne utječu na ukupnu ambiciju plana za oporavak i otpornost u pogledu digitalne tranzicije. Izmijenjeni plan i dalje znatno doprinosi digitalnoj tranziciji javne uprave i poduzeća, među ostalim razvojem potrebne infrastrukture (izgradnja infrastrukture za povezivost i infrastrukture u oblaku te poboljšanje kibernetičke sigurnosti), uvođenjem naprednih digitalnih rješenja i usluga prilagođenih korisnicima te mjerama za preobrazbu poslovnih procesa i premošćivanje digitalnog jaza za tradicionalnija poduzeća.

Troškovi

(16) U skladu s člankom 19. stavkom 3. točkom (i) Uredbe (EU) 2021/241 i kriterijem 2.9. iz Priloga V. toj uredbi, obrazloženje iznosa procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost navedeno u izmijenjenom planu za oporavak i otpornost donekle je (ocjena B) razumno i uvjerljivo, u skladu je s načelom troškovne učinkovitosti te je razmjerno očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

(17) Prema dostavljenim informacijama ocjena procijenjenih troškova revidiranih ulaganja pokazuje da je većina troškova razumna i uvjerljiva. Slovenija je predložila promjenu raspodjele između zajmova i bespovratnih sredstava, čime bi se smanjio ukupni iznos zajmova. Dodatna sredstva dodijeljena su uspješnim mjerama, dok su sredstva za mjere koje su izložene rizicima smanjena. Slovenija je dostavila dostatna objašnjenja, koja prvenstveno uključuju rezultate natječaja i poziva na podnošenje prijedloga objavljenih za potrebe plana za oporavak i otpornost. U većini slučajeva izmjenom se

osigurava da su promjene ciljnih vrijednosti razmjerne promjenama u financiranju. Nadalje, izmjene procijenjenih troškova izmijenjenih mjera bile su opravdane i razmjerne, te stoga opravdanost i uvjerljivost tih procijenjenih troškova ostaje ista kao za izvorni plan za oporavak i otpornost. Slovenija je dostavila dovoljno informacija i dokaza da iznos procijenjenih ukupnih troškova nije obuhvaćen postojećim ili planiranim financiranjem od strane Unije. U konačnici, procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost u skladu su s načelom troškovne učinkovitosti i razmjerni su očekivanom nacionalnom ekonomskom i socijalnom učinku.

Drugi kriteriji za ocjenjivanje

(18) Komisija smatra da izmjene koje je predložila Slovenija ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u članku 19. stavku 3. točkama (a), (b), (c), (d), (db), (g), (h), (j) i (k).

Mjere potpore operacijama ulaganja koje doprinose ciljevima Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP)

(19) U skladu s člankom 4. stavkom 4. Uredbe (EU) 2024/795 Europskog parlamenta i Vijeća od 29. veljače 2024. o uspostavi Platforme za strateške tehnologije za Europu (STEP)[6], Slovenija prioritetnim projektima smatra projekte kojima je dodijeljen pečat suverenosti u skladu s člankom 4. stavkom 1. Uredbe (EU) 2024/795. Ipak, Slovenija je smatrala da nijedan projekt kojem je dodijeljen pečat suverenosti ne treba uključiti u izmijenjeni plan za oporavak i otpornost jer se projekti kojima je dodijeljen pečat suverenosti ne odnose na područja koja su proširena ovom revizijom.

Pozitivna ocjena

(20) Na temelju Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje iz Uredbe (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. i Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana.

Financijski doprinos

(21) Procijenjeni ukupni troškovi izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Slovenije iznose 2 139 101 704 EUR. Budući da je iznos procijenjenih ukupnih troškova izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Sloveniju, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća[7] te člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Slovenije trebao bi iznositi 1 612 948 340 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Sloveniji ostaje nepromijenjen.

---

6 SL L, 2024/795, 29.2.2024.

7 Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj).

Zajmovi

(22) Kako bi se poduprle dodatne reforme i ulaganja, Sloveniji je Provedbenom odlukom Vijeća od 28. srpnja 2021. stavljena na raspolaganje potpora u obliku zajma u ukupnom iznosu od 613 247 438 EUR. Nakon smanjenja razine provedbe mjera C3-IHL (Daljnji projekti za ispuštanje, pročišćavanje i ponovnu uporabu komunalnih otpadnih voda), C3-IIL (Daljnji projekti opskrbe pitkom vodom i uštede vode), C3-IFL (Daljnje smanjenje rizika od poplava i smanjenje rizika od drugih katastrofa povezanih s klimom), C4-ICL (Daljnje povećanje željezničkog infrastrukturnog kapaciteta) i C15-ICL (Osiguravanje sigurnog životnog okruženja za uzdržavane osobe) u skladu s člankom 21. Uredbe (EU) 2021/241, Slovenija nije zatražila da se oslobođena sredstva zajma iskoriste za potporu novim mjerama ili povećanje razine provedbe postojećih mjera iz plana za oporavak i otpornost. Iznos procijenjenih ukupnih troškova plana za oporavak i otpornost niži je od kombiniranog financijskog doprinosa raspoloživog za Sloveniju i potpore u obliku zajma koja je Sloveniji stavljena na raspolaganje Provedbenom odlukom Vijeća od 28. srpnja 2021. Stoga bi ukupnu potporu u obliku zajma stavljenu na raspolaganje Sloveniji trebalo smanjiti na 525 585 704 EUR.

(23) Provedbenu odluku Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti.

(24) Ovom Odlukom ne bi trebalo dovoditi u pitanje ishod postupaka koji se odnose na dodjelu sredstava Unije u okviru drugih programa Unije osim Mehanizma ni postupke koji se mogu pokrenuti u vezi s narušavanjem funkcioniranja unutarnjeg tržišta, posebno na temelju članaka 107. i 108. Ugovora. Ona nema prednost pred zahtjevom iz članka 108. Ugovora da države članice obavijeste Komisiju o slučajevima potencijalne državne potpore,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.
Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Slovenije na temelju kriterija iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Članak 2.
Izmjene

Provedbena odluka Vijeća od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije mijenja se kako slijedi:

1. u članku 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„1. Unija Sloveniji stavlja na raspolaganje zajam u maksimalnom iznosu od 525 585 704 EUR.”;

2. Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 28. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Slovenije zamjenjuje se tekstom iz Priloga ovoj Odluci.

Članak 3.
Adresat

Ova je Odluka upućena Republici Sloveniji.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Vijeće
Predsjednik